

Portugal

JORDAO COOLING SYSTEMS®



Vision





A melhor visibilidade num ambiente perfeito

Para os profissionais que pretendem realçar os seus produtos e estimular a compra por impulso, Vision alia uma ampla área de exposição às melhores condições de conservação.

La meilleure visibilité dans une ambiance parfaite.

Un projet destiné aux professionnels qui veulent mettre en évidence leurs produits, de façon à stimuler l'achat par impulsion, Vision propose une vaste surface d'exposition et assure les meilleures conditions de conservation.

The best visibility in a perfect environment.

For professionals who intend to show their products to the best advantage and to stimulate impulse purchasing, Vision forms an alliance between display area and optimum conservation conditions.

Mayor visibilidad en un ambiente perfecto.

Para los profesionales que buscan realzar sus productos y estimular la compra por impulso, la vitrina Vision aúna su amplia exposición con las mejores condiciones de conservación.

La miglior visibilità in un ambiente perfetto.

Per i professionisti che intendono mostrare i loro prodotti nel miglior modo possibile e per stimolare l'acquisto ad impulso, Vision costituisce un'alleanza tra area di mostra e ottime condizioni di conservazione.



Paixão e versatilidade à medida dos seus desejos.

Com uma larga área de exposição, Vision é a solução ideal para quem pretende otimizar a utilização do espaço. Elemento central deste programa é a vitrina ventilada com todos os níveis de exposição refrigerados, quer na versão para Pastelaria quer na versão para Chocolates. A gama compreende soluções para os negócios de Pastelaria, Padaria e Gastronomia em módulos refrigerados, neutros, aquecidos e específicos para pão. Para uma melhor planificação do espaço a oferta inclui: caixas expositoras (60 e 95 cm), caixas de saída lineares (50 e 100 cm) e cantos de vidro exteriores de 45°.

Passion et versatilité à la mesure de vos désirs.

Avec une ample surface d'exposition, Vision devient la solution idéale pour ceux qui prétendent optimiser l'espace. L'élément central de ce modèle est la vitrine ventilée avec tous les niveaux d'exposition réfrigérés, soit dans la version pour Pâtisserie, soit dans la version pour Chocolats. La gamme présente des solutions pour Pâtisserie, Boulangerie et Gastronomie en modules réfrigérés, neutres, chauds et spécifique à pain. Pour une plus grande planification de l'espace, cette vitrine est équipée de modules caisse pour exposition, (60 et 95 cm), de meubles caisses linéaires (50 et 100 cm) et d'angles extérieurs vitrés de 45°.

As much passion and versatility as you could wish for.

With a wide display area, Vision is the ideal solution for those who intend to optimize the use of space. The central feature of this programme is the fan-assisted display cabinet with cooling at all display levels, whether in the Confectionery model or in the version for Chocolates. The range comprises solutions for the Confectionery, Bakery and Gastronomy businesses, with refrigerated, neutral, heated and an exclusive bread case. For a better planning of space the offer includes: display desks (60 and 95 cm), linear (50 and 100 cm) and 45° external glass corners.

Pasión y versatilidad a medida de sus deseos.

Con una gran área de exposición, la vitrina visión es la solución para quien pretende optimizar el espacio de exposición. El elemento característico de este modelo es la vitrina ventilada con todos los niveles de exposición refrigerados que se acopla perfectamente con la versión de pastelería y con la de chocolates. La gama aporta soluciones para los negocios de Pastelería, Panadería y Gastronomía con

módulos refrigerados, neutros, calientes o específicos para pan. Para una mejor planificación del espacio la gama ofrece: cajas expositoras (60 y 95cm), cajas de salida rectas (50 y 100cm) así como vitrinas en ángulo exterior de 45°.

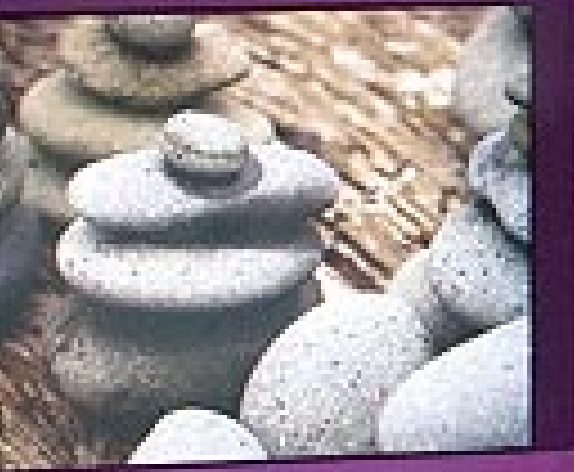
Tanta passione e versatilità quanta ne possiate desiderare.

Grazie alla sua ampia vetrina, Vision è la



ideale per chi intende ottimizzare l'uso dello spazio. La caratteristica fondamentale di questo linea è la vetrina ventilata con raffreddamento su ogni livello, sia nel modello Pasticceria che nella versione per Cioccolate. La gamma comprende soluzioni per Pasticceria, Panetteria e Gastronomia, con banchi refrigerati, neutri, riscaldati e un esclusivo banco per pane. Al fine di ottenere la migliore gestione degli spazi, l'offerta include: banchi vetrina (60 e 95 cm) casse lineari (50 e 100 cm) e angolo esterno da 45°.











Detalhes preciosos.

As vitrinas Vision podem ser integradas com outras gamas de Pastelaria, Bar e Gastronomia da **JORDAO COOLING SYSTEMS®** para uma solução mais completa e de acordo com os desejos dos clientes mais exigentes.

Détails précieux

Les vitrines Vision peuvent être associées à d'autres modèles pour Pâtisserie, Bar et Gastronomie de la **JORDAO COOLING SYSTEMS®**, ce qui permettra de choisir la solution la plus complète et de répondre aux besoins des clients les plus exigeants.

Precious details,

For a more comprehensive solution and in harmony with the most demanding customers' wishes, the Vision display cabinets can be integrated with other ranges of Confectioner's, Bar and Gastronomy from **JORDAO COOLING SYSTEMS®**.

Detalles preciosos.

Las vitrinas Vision se pueden integrar en otras líneas de producto para Pastelería, Bar y Gastronomía de **JORDAO COOLING SYSTEMS®**, con el fin de dar una solución mas completa de acuerdo con las necesidades de los clientes más exigentes.

Dettagli preziosi.

Per una soluzione più completa ed in armonia con le aspettative dei clienti più esigenti, le vetrine Vision possono essere integrate con altre gamme di Confeetteria Bar e Gastronomia della **JORDAO COOLING SYSTEMS®**.













Os produtos **JORDAO COOLING SYSTEMS®** têm marcação **CE**, garantia do cumprimento de toda a normalização respeitante à CEM e segurança, imprescindíveis à comercialização nos países da UE.

Os produtos **JORDAO COOLING SYSTEMS®** utilizam gases R404A e R134a de acordo com as convenções Internacionais de Protecção Ambiental.

JORDAO COOLING SYSTEMS®
Apartado 178
4801-910 Guimarães - Portugal

JORDAO DISPLAY SYSTEMS®
via Jesi, 31
61100 Pesaro - Italia

Tous les équipements construits par **JORDAO COOLING SYSTEMS®** possèdent la sigle **CE** garantissant leur conformité aux normes CEM et de sécurité indispensable à la commercialisation dans l'UE.

JORDAO COOLING SYSTEMS® se conforme aux exigences Internationales concernant la protection de la couche d'ozone par l'utilisation des gazes sans CFC tels que le R404A et R134a.

tel.: +351.253 470 700
fax: +351.253 470 750
e-mail: geral@jordao.com
http://www.jordao.com

tel.: + 39.0721 405 556
fax: + 39.0721 406 231
e-mail: sales@jordadisplayssystem.it
http://www.jordao.com

All **JORDAO COOLING SYSTEMS®** products are **CE** marked, warranty the accomplishment to the CEM and Safety standards needed to trade in the EU.

JORDAO COOLING SYSTEMS® products use R404A and R134a according to the International Environmental Protection standards.

JORDAOIBÉRICA®
C/ Gonzalo Torrente Ballester, 8-Bj
36204 Vigo - España

Los productos **JORDAO COOLING SYSTEMS®** tienen el certificado CE, garantizando el cumplimiento de todas las normas CEM y de seguridad, imprescindibles para la comercialización en la UE.

Los productos **JORDAO COOLING SYSTEMS®** utilizan gases y a siguiendo las convenciones Internacionales de Protección Medioambiental.

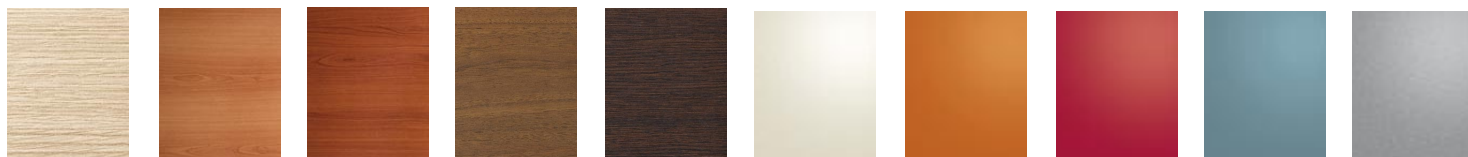
tel.: + 34.986 482 343
fax: + 34.986 424 156
e-mail: jordaoiberica@jordaoiberica.com
http://www.jordao.com

Tutti i prodotti della **JORDAO COOLING SYSTEMS®** sono dotati di marchio CE, garantiscono l'uniformità alle normative CEM e agli standard di Sicurezza necessari per la commercializzazione nel mercato UE.

I prodotti della **JORDAO COOLING SYSTEMS®** utilizzano R404A e R134a secondo gli standard Internazionali di Protezione Ambientale.



Acabamentos / Finitions / Finishes / Acabados / Finiture



Carvalho claro Chêne blanchi Bleached Oak Roble blanqueado Rovere sbiancato	Pereira Poirier Pear Peral Pero	Cerejeira Cerisier Cherry Cerezo Ciliegio	Nogueira Noyer Walnut Nogal Noce	Carvalho escuro Chêne foncé Oak Roble oscuro Rovere scuro	RAL 1013	RAL 2003	RAL 3031	RAL 6034	RAL 9006
---	---	---	--	---	----------	----------	----------	----------	----------

Dados técnicos	VRV			VN			VP			VA			VRVCH			VRCE/VNCE
Données techniques / Technical data	60	95	140	60	95	140	60	95	140	60	95	140	60	95	140	45°
Comprimento sem laterais Longueur sans joues / Length without ends Ancho sin laterales / Lunghezza senza spalla	mm 600	950	1400	600	950	1400	600	950	1400	600	950	1900	600	950	1400	-
Espessura do lateral Epaisseur de les joues / Side thickness Grossor del lateral / Spessore di spalla	mm 20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Superfície de exposição Surface d'exposition / Display area Superficie exposición / Piano espositivo	m ² 0,87	1,35	2,06	0,87	1,35	2,06	0,69	1,11	1,56	0,87	1,35	2,06	0,87	1,65	2,06	0,98
Potência frigorífica* Puissance frigorifique / Refrigeration power Potencia frigorífica / Potenza frigorifera	W 840	1160	1374	-	-	-	-	-	-	-	-	-	840	1160	1374	1160/-
Potência nominal máxima Puissance nominale / Rated power Potencia nominal / Potenza nominale	W 566	668	869	60	72	144	45	54	108	2460	3072	3544	566	668	869	668/-
Temp. de funcion. (T. Amb. = 25°C H.R. = 60%) Temp. de fonctionnement / Working temperature Temp. de funcionamiento / Temp. di esercizio	°C 2 - 5	2 - 5	2 - 5	-	-	-	-	-	-	60 - 70	60 - 70	60 - 70	13 - 15	13 - 15	13 - 15	2 - 5/amb.
Dimensões de embalagem (comp./arg./alt.) Dimensions d'emballage / Crating dimensions Dimens. del embalaje / Dimens. imballaggio	cm 75x95	110x95	155x95	75x95	110x95	155x95	75x95	110x95	155x95	75x95	110x95	155x95	75x95	110x95	155x95	140x95
	x148	x148	x148	x148	x148	x148	x148	x148	x148	x148	x148	x148	x148	x148	x148	x148

* T. Evap. -10°C / T. Cond. +45°C

VRV Refrigerada / Réfrigérée / Chilled / Refrigerada / Refrigerata **VN** Neutro / Neutre / Dry ambient / Neutro / Neutro **VP** Padaria / Boulangerie / Bakery / Panaderia / Panetteria

VA Aquecida / chaude / Heated / Caliente / Calda **VRVCH** Chocolates / Chocolats / Chocolates / Bombones / Ciocolatini

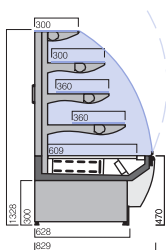
VRCE/VNCE Cantos refrigerados e neutros / Angles réfrigérés et neutres / Chilled and dry ambient corners / Cantos refrigerados y neutros / Angoli refrigerati e neutri

R404A Gás refrigerante / Gaz réfrigérant / Refrigerating gas / Gas refrigerante / Gas refrigerante

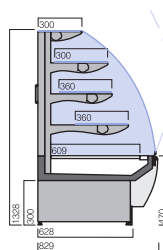
230V~50Hz Tensão de alimentação/frequência / Tension d'alimentation / Power rating / Tension/frecuencia / Voltaggio

Dim=60 com porta pivotante / avec porte pivotante / with swivel door / con puerta pivotante / con porta a battente

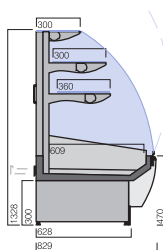
Dim=95/140 com portas de correr / avec portes coulissantes / with sliding doors / con puertas correderas / con porte scorrevoli



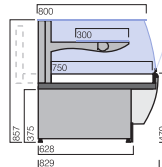
VRV/VRVCH



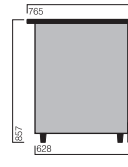
VN/VA



VP



VCXE 60/95



VCXS 50/100



As características técnicas e a aparência dos produtos podem ser alteradas sem aviso prévio devido à política de desenvolvimento e melhoria da **JORDAO COOLING SYSTEMS®**. Em alguns casos, a reprodução fotográfica dos tons e cores pode não ser fiel à realidade. Algumas imagens podem mostrar itens opcionais.

Les Produits pourraient subir des modifications sans préavis, en raison du fait que la politique de recherche **JORDAO COOLING SYSTEMS®**, permet d'apporter constamment des améliorations à son produit.

Dans certains cas, la reproduction des tons peut ne pas correspondre à la réalité. Quelques images peut montrer des options et des extra.

Due to **JORDAO COOLING SYSTEMS®** commitment to continuous improvement appearance and specifications are subject to change without prior notice. In some cases, the original tones may vary from those reproduced in the photographs. Pictures may show items, which are optional extras.

Las características técnicas y apariencia de los productos pueden ser alteradas sin previo aviso debido a la política de desarrollo y mejora de **JORDAO COOLING SYSTEMS®**. En algunos casos, la reproducción fotográfica de los tonos y colores puede no ser fiel a la realidad. Algunas imágenes pueden mostrar extras.

In conseguenza dell'impegno che la **JORDAO COOLING SYSTEMS®** mette nella ricerca di un continuo perfezionamento, l'aspetto e le caratteristiche dei suoi prodotti possono essere soggetti a cambiamenti senza alcun preavviso. In alcuni casi, la tonalità originale potrebbe variare da quella proposta nelle fotografie. Le fotografie potrebbero presentare articoli di tipo opzionale.